

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 1 из 10

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

Textar Brake fluid Dot 3

##### Код продукта:

95001200

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

Гидравлические (функциональные) жидкости

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: TMD Friction Services GmbH  
Улица: Schlebuscher Str. 99  
Город: D-51381 Leverkusen  
Телефон: +49 (2171)703-0  
Электронная почта: serviceline@tmdfriction.com  
Контактное лицо: Hr. Beier  
Электронная почта: serviceline@tmdfriction.com  
Интернет: www.tmdfriction.com

Телефон: +49 (2171)9113-7373

##### 1.4. Аварийный номер телефона:

GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013

Категории опасности:

Острая токсичность: Acute Tox. 5

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Репродуктивная токсичность: Repr. 2

Указание на опасность:

Может нанести вред при контакте с кожей.

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

##### 2.2. Элементы маркировки

ГОСТ 31340-2013

###### Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

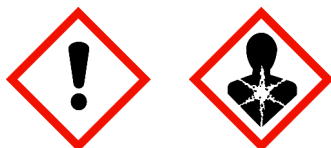
диэтилен гликол

Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат

2-(2-метоксиэтокси)этанол

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H313

Может нанести вред при контакте с кожей.

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 2 из 10

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.  
H361 Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

#### Предупреждения

P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.  
P102 Хранить в недоступном для детей месте.  
P280 Используйте защитные перчатки, специальную одежду, средства защиты глаз, лица, ушей.  
P308+P313 ПРИ подозрении на возможность воздействия: Обратиться к врачу.  
P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.  
P501 Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

#### 2.3. Другие опасности

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

##### Опасные компоненты

Номер CAS	название	часть
143-22-6	2-[2-(2-бутоксизтокси)этокси] этанол	25 - < 30 %
111-46-6	диэтилен гликол	20 - < 25 %
30989-05-0	Трис[2-[2-(2-метоксизтокси)этокси]этил]ортоборат	20 - < 25 %
9004-77-7	альфа-Бутил-омега-гидроксиполи(окси-1,2-этандиил)	10 - < 15 %
112-34-5	2-(2-бутоксизтокси)этанол	1 - < 5 %
111-77-3	2-(2-метоксизтокси)этанол	1 - < 5 %

##### Дополнительная информация

Предельная удельная концентрация (SCL):

CAS-№ 143-22-6:

Тяжелое повреждение глаз, Категория 1 H318:  $\geq 30\%$

Раздражение глаз, Категория 2 H319:  $20 - < 30\%$

CAS-№ 9004-77-7

Раздражение глаз, Категория 2 H319:  $\geq 20\%$

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Ни в коем случае не вводить что-либо перорально лицу, находящемуся в бессознательном состоянии или испытывающему судороги.

##### При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. Необходима врачебная помощь.

##### При попадании на кожу

Смыть достаточным количеством воды. Следует незамедлительно сменить загрязненную одежду.

Необходима врачебная помощь.

Очищать детергентами. Не применять растворители.

##### При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 3 из 10

легко сделать. Продолжить промывание глаз.

#### **При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. При рвоте учитывать опасность аспирации. НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратиться к врачу.

После проглатывания в большом объеме (Производитель): Немедленно обратиться к врачу. Спирт (40 %) 90 - 120 мл (2 Мг/кг масса тела)

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

### **РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Подходящие средства пожаротушения**

Водяной туман, спиртоустойчивая пена, Сухой порошок для тушения, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).  
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

##### **Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>), Пиролизные продукты, токсичный.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Костюм полной защиты.

##### **Дополнительная рекомендация**

Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### **РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Использовать средства индивидуальной защиты. Покинуть опасную зону. Вывести людей в безопасное место. Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Очищать детергентами. Не применять растворители.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

**Textar Brake fluid Dot 3**

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 4 из 10

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

**7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

**Информация о безопасном обращении**

Обеспечить хорошую вентиляцию. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Использовать персональные средства защиты.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Хранить только в оригинальной емкости. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц.

**Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с: Кислота, щелочи (Основание), Окислительное средство, Средство уменьшения.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

температура хранения: 18 - 23 °C

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

**8.1. Параметры контроля**

**Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
112-34-5	2-(2-Бутокси)этоксиэтанол		10	(максимальная)
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол		10	(максимальная)

**8.2. Регулирование воздействия**



**Подходящие технические устройства управления**

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

**Защитные и гигиенические меры**

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль.

**Защита глаз/лица**

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. Защитные очки с боковой защитой (DIN EN 166)

**Защита рук**

Носить соответствующие, испытанные согласно EN374 перчатки.

время проникновения (максимальное время носки): > 480 min.

Соответствующий материал: Бутилкаучук

Толщина материала перчаток: 0,3 mm

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Толщина материала перчаток: 0,2 mm

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 5 из 10

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

#### Защита кожи

Использование защитной одежды.

#### Защита дыхательных путей

Пользоваться средствами органов дыхания.

#### Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	янтарного цвета
Запах:	характерный
Порог запаха:	неприменимо
pH:	7 - 10,5

#### Изменения состояния

Точка плавления:	< -50 °C
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	> 210 °C
Точка вспышки:	> 100 °C

#### Горючесть

твердого тела:	> 280 °C
газа:	неприменимо

#### Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Температура воспламенения:	не определено

#### Температура самовозгорания

твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо

Температура разложения:	300 °C
-------------------------	--------

#### Окисляющие свойства

Продукт не является: окислительный.

Давление пара: (при 20 °C)	1,0 hPa
-------------------------------	---------

Плотность:	1,01 - 1,06 g/cm <sup>3</sup>
------------	-------------------------------

Растворимость в воде:	поддающийся смешению
-----------------------	----------------------

#### Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения n-октанол/вода:	1,50
--	------

Вязкость, динамическая:	не определено
-------------------------	---------------

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 6 из 10

Вязкость, кинематическая: (при 20 °C)	5 - 10 mm <sup>2</sup> /s
Относительная плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	(н-бутилацетат=100) 0,01

#### 9.2. Другие данные

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Защищать от жары.

#### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Кислота, щелочи (Основание), Окислительное средство, Средство уменьшения.

#### 10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>), Пиролизные продукты, токсичный.

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

##### Острая токсичность

Может нанести вред при контакте с кожей.

Поглощение в большом объеме (Производитель): Может поражать органы. (почки)

##### ATE<sub>01h</sub> испытано

	Доза	Виды	Источник
LD50, оральный	> 5000 mg/kg	Крыса	Производитель
LD50, кожный	> 3000 mg/kg	Кролик	Производитель

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
111-46-6	диэтилен гликол				
	оральный	ATE 500 mg/kg			

#### Раздражение и коррозия

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 7 из 10

Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка. (Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат; 2-(2-метоксиэтокси)этанол)

Мутагенность зародышевых клеток: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Практический опыт**

#### **Прочие наблюдения**

Поглощение в большом объеме (Производитель)

Могут проявиться следующие симптомы: Угнетение центральной нервной системы,

Желудочнокишечные боли, Головные боли, Тошнота.

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### **12.1. Токсичность**

Продукт не является: Экоотоксический.

### **12.2. Стойкость и разлагаемость**

Продукт является биологически разлагаемым. (OECD 302B)

### **12.3. Потенциал биоаккумуляции**

По причине коэффициента распределения n-октанол/вода аккумуляция в организмах не ожидается.

### **12.4. Мобильность в почве**

Растворимый в: Вода. При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

### **12.5. Другие неблагоприятные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в окружающую среду.

## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### **13.1. Методы утилизации отходов**

#### **Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

#### **Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

### **Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

#### **14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 8 из 10

- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**
- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- Морская доставка (IMDG)**
- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**
- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**
- |                              |     |
|------------------------------|-----|
| ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: | Нет |
|------------------------------|-----|
- 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**  
Отсутствует какая-либо информация.
- 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**  
неприменимо

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

Национальные предписания

Дополнительная рекомендация

Федеральный регистр потенциально опасных химических и биологических веществ:

Все компоненты продукта имеют официальную классификацию.

Опасные компоненты:

CAS-№ 143-22-6: Да.



## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 9 из 10

Регистрационный номер ВТ-002988

CAS-№ 111-46-6: Да.

Регистрационный номер ВТ-000445

CAS-№ 30989-05-0: Да.

Регистрационный номер ВТ-010601

CAS-№ 9004-77-7: Да.

Регистрационный номер ВТ-001807

CAS-№ 112-34-5: Да.

Регистрационный номер ВТ-000373

CAS-№ 111-77-3: Да.

Регистрационный номер ВТ-001926

Дополнительно соблюдать национальные законодательные предписания!

#### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

##### Сокращения и акронимы

ADR: Accord europeen sur le transport des marchandises dangereuses par Route ( European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord europeen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation interieures)

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

ICAO: International Civil Aviation Organization

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

TI: Technical Instructions

DGR: Dangerous Goods Regulations

EmS: Emergency Schedules

DIN: German Institute for Standardisation

EN: European Standards

OECD: Organization for Economic Co-operation and Development

EC: European Commission

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

SCL: specific concentration limit

## Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

### Textar Brake fluid Dot 3

Дата ревизии: 16.04.2021

страница 10 из 10

#### **Дополнительная информация**

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

---

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*